

ISLA ONLINE



Diamars 14 January 2020

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900





ISLA ONLINE

JANUARI 2020

Un Isla
Un Decada Nobo





MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PROME MINISTER DI ARUBA

Gobierno di Aruba:

MINISTER KNOPS HOPI SATISFECHO CU ARUBA

Durante su bishita di un dia na Aruba, Minister Raymond Knops a reuni cu Gobernador y cu Prome Minister. Minister Knops a expresa den su conferencia di prensa cu e ta hopi satisfecho cu Gobierno di Aruba. El a menciona palabranan manera “Best tevreden met de samenwerking”. Tambe el a comenta cu e relacion ta bon. El a enfatisa cu e retonan cu Aruba ta enfrenta ta grandi y cu Aruba ta tumando e pasonan corecto. Minister Knops ta satisfecho riba e forma con Gabinete Wever-Croes ta tuma recomendacionnan na serio. Y cu ta mustra cu e aña aki tambe Aruba lo logra su metanan. El a reitera cu Aruba ta bayendo den direccion positivo.

Minister Knops a bisa cu Aruba economicamente ta bayendo bon. E esfuersonan di Gobierno di Aruba di baha gasto di personal y hisa entrada ta bay tuma tempo y sin kier mete den politica local, el a bisa cu si ta MEP of ta AVP, tur dos lo mester haci esaki.

Minister Knops ta bay cu un sentimento di satisfaccion y esaki ta yuda crea e confiansa cu Hulanda mester tin den Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

BON REUNION CU MINISTER KNOPS

Minister Raymond Knops di Asuntonan Interno, durante su bishita cortico na Aruba, a keda hopi satisfecho di e bishita cu el a haci na Fundacion Hende Muher den Dificultad (FHMD) y e instituto medico Imsan na San Nicolas. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a compaña Minister Knops durante e bishitanan aki na unda ambos a expresa nan satisfaccion pa e trabounan cu ta wordo haci tanto na FHMD como na Imsan.



Na Fundacion Hende Muher den Dificultad Minister Knops por a wak con e fundacion ta funciona y ta comprometi cu hende muhe cu ta wordo maltrata. Danki na e e sosten financierno di Hulanda, e capacidad lo wordo engrandece di 5 pa 11 camber. Prome Minister a expresa cu e ta hopi satisfecho di e trabou cu e fundacion ta haci. Director di e FHMD Suzy Kock y coordinador Magali Maduro a duna hopi informacion di tur e trabou cu e fundacion ta realisa tur dia y tambe a contesta tur pregunta cu a wordo haci na nan.



Despues di e bishita na FHMD, e delegacion a bay rumbo San Nicolas pa bishita e instituto medico Imsan. Aki, Prome Minister y Minister Knops por a wak e cambernan cu recientemente a wordo renoba, entre nan e camber di operacion y e camber di radioterapia.

“Mi ta impresiona cu e inversionnan di Imsan y e vision cu Director Dr. Joel Raijnherc e establece. Imsan sin duda lo contribui grandemente na e mehoracion di asistencia di cuido medico”, Prome Minister a expresa.

Tambe Minister Knops a expresa durante su conferencia di prensa cu e ta satisfecho cu e stapnan cu Gabinete Wever-Croes ta tuma pa pone Aruba bek riba e caminda pa finansas publico sostenibel y a menciona tambe e bon relacion entre Aruba y Hulanda.









Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA BISHITA SCOL BASICO CASIQUE MACUARIMA

"E team completo di Scol Basico Cacique Macuarima ta fuerte y nan lo recupera. Nos lo tey pa yuda"



Diamars mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita Scol Basico Casique Macuarima. Manera ya ta conoci, e siman a habri cu e lamentabel noticia cu e scol aki a bira victima di vandalismo na unda cu varios klas a wordo kima. Un hecho cu sigur Gobierno di Aruba ta condena y investigacionnan ta tumando luga pa haya sa kendenan ta e malechornan cu a causa asina tanto destruccion riba e scol aki y na educacion en general.

"Mi no por splica cuanto dolor djis pa wak con destrui e scol a keda. Preguntanan ta keda, Dicon nan a haci'e? Ken a hasi'e? Nan no sa con duro docente y alumnonan ta traha pa nan scol? Nan no sa cuanto placa a wordo inverti den e scol aki? Unda nos a bay fout cu nos a crea personanan sin gevoel asina?", Prome Minister a expresa.

Na luna di april di aña pasa, a lansa un proyecto piloto innovativo den educacion primario pa stimula e 21Century Skills for di un edad hoben caba. Scol Basico Cacique Macuarima a wordo scogi pa asina desaroya un programa di innovacion den un manera nobo y unico. Na augustus 2019 a cuminsa cu "touch screen" cual a cay na agrado di e docentenan pero especialmente di e alumnonan cu por a wak videonan en conexion cu nan lesnan y skirbi riba e "touch screen". Tanto maestronan y alumnonan tawata hopi contento y entusiamsa cu e proyecto aki cu tawata un proyecto piloto pa evalua su exitoso pa asina continua cu e proyecto aki na otro scolnan.

"Ta hopi tristo pa mira e proyecto bunita aki wordo destrui pa un acto di vandalismo cu ta wordo considera como un crimen. E team completo di Scol Basico Cacique Macuarima, mayornnan, docentenan y alumnonan a traha duro pa logra cosnan grandi pa nan scol. Nan ta fuerte y nan lo recupera. Nos lo tey pa yuda. Dios yuda nos pa esaki no pasa mas na nos pais. Educacion ta e pilar di nos pais. Y hunto nos mester traha pa percura pa nunca mas e sufri crimen di vandalismo asina", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Continuacion Pagina 3





















Minister Xiomara Ruiz-Maduro

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

MINISTER DI CULTURA XIOMARA MADURO TA FELICITA GANADORNAN DI PRINS CU PANCHO INFANTIL, HUBENIL Y GRANDI CU LO BAY GUIA NOS CARNAVAL 66



Diadomingo ultimo a tuma luga e competencia pa saca e Prins- y Panchonan pa Carnaval 66. Ta di admira e talento y creacion cu e partipantenan a presenta riba scenario. E resultado pa Prins y Pancho 2020 ta lo siguiente:

INFANTIL:
1er Lugar (GANADOR)
Prins SAK - Leandray Gomes
Pancho ABOU - Noah Kelly

2ndo Lugar
Prins AMI - Devin Geerman
Pancho CUNE - Edrick Kock

HUBENIL:
1er Lugar (GANADOR)
Prins DJAKI - Alexander Donata
Pancho DJAYA - Brandon Dirkz

2ndo Lugar
Prins LEY - Genevan Maduro
Pancho PA TUR - Giondrick Navas

GRANDI:
1er Lugar (GANADOR)
Prins SPAGHETTI - Roberto Hernandes
Pancho MEATBALLS - Gerald Sarda

2ndo Lugar
Prins SEMPER - Jerwin Mercera
Pancho LAAT - Kevin Richardson

Masha pabien y hopi exito na e ganadornan cu nan responsabilidad pa dirigi e fiesta cultural mas grandi di nos pueblo den e miho forma. Un danki y pabien na SMAC y e comision encarga.

E ULTIMO DIA PA PAGA IMPUESTO DI VEHICULO DI MOTOR A BIRA 28 DI FEBRUARI 2020

E ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor 2020 a cambia y awor ta 28 di februari 2020. Manera conoci, e fecha final di acuerdo cu ley ta 31 di januari 2020, pero minister di Finansas, Economia y Cultura a tuma e decision pa extende e periodo un poco mas. Asina e contribuyentenan por haya mas espacio pa por efectua e pago. Aki ta sigui algun otro informacion di importancia.

Tarifa di impuesto y gasto di plachi
E tarifa di impuesto di vehiculo di motor di aña 2020 y e gastonan di e plachinan a keda mescos cu aña 2019. E gastonan ta Afl.12 pa e plachi grandi y Afl. 8 pa e plachi chikito. Contribuyentenan cu ta paga e prome mita di aña, ta paga Afl.12 pa e plachi grandi y esnan cu ta paga ful aña lo mester paga Afl. 20 pa e plachi grandi y chikito.

Pago den un of dos bes pa aña
Pa e siguiente categorianan di number mester paga e impuesto den un solo biaha: D, AG, BR, GAR, MFA, MFD, MFV y plachi di nomber. Pa tur otro categoria por scoge pa paga e impuesto den un of dos bes pa aña.

Haci pago
Por haci pago online via banco of na tur oficina di Departamento di Impuesto, pues tanto na oficina principal na Camacuri of un oficina den districto.
Ta bon pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2020, si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior.



Plach'i number
E color di e plachinan di number di aña 2020 ta fondo blanco cu cifra/letter cora. Ta planea pa distribui esakinan na maart proximo.

Plachi di nomber
E plachinan di nomber ("naamplaten") si ta disponibel caba. Despues di pago, e contribuyente lo ricibi un carta, cual e lo entrega na e compania indica pa laga traha e plachinan. Despues Departamento di Impuesto lo avisa e contribuyente ki dia e por pasa busca su plachinan. Pa busca e plachinan mester trece e comprobante original di seguro valido. Tambe mester trece e comprobante di registro di e vehiculo.
Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci e pago mas lihe posibel y no warda te na ultimo momento, mirando cu e cantidad di numbernan registra ta grandi.

ESNAN CU PAGA IMPUESTO DI VEHICULO DI MOTOR VIA BANCO POR RICIBI E COMPROBANTE DI PAGO VIA E-MAIL

E contribuyentenan cu haci pago di impuesto di vehiculo di motor 2020 via banco, por ricibi e comprobante di pago (recibo) si nan ta desea di Departamento di Impuesto via e-mail: info@ impuesto.aw.

Den e peticion e contribuyentenan mester inclui e siguiente informacion:
- Nomber y fam
- Persoonsnummer
- Number di auto
- Potret di comprobante di pago di banco

Despues di verifica e pago, e contribuyente lo ricibi su comprobante di pago di Departamento di Impuesto via e-mail. Ta importante pa remarca cu e trafico di dato den forma digital tin su riesgonan mirando cu esaki ta contene informacion confidencial di e contribuyente (nomber, fam, adres, persoonsnummer etc.) Departamento di Impuesto ta urgi tur contribuyente pa sigura e informacion ricibi via nan email account y no por para responsabel si esaki no ta wordo bon warda.



MINISTER GLENBERT F. CROES

MINISTER di Asunto Social y Labor



Minister Glenbert Croes na comunidad:

BAN CUIDA NOS MUCHANAN DEN CARNAVAL



Despues di parada di flambeu, algun potret di mucha chikito a circula kendenan tambe tabata presente na dicho parada te den oranan laat di anochi.

Esaki a causa consternacion den nos comunidad pa motibo cu e hecho aki tambe por ser categorisa como un tipo di abuso di mucha. Abuso no solamente mester ta sexual y/of fisico. Negligencia tambe ta un sorto di abuso. Exposicion di nos muchanan na vicio di droga y alcohol tambe ta abuso. Expone nan oidonan fragil na musica duro por tin daño permanente pa nan oido, tambe ta un abuso. Y asina por sigui menciona mas. Diabierna ultimo Minister Glenbert Croes conhuntamente cu Minister di Husticia Sr. Andin Bikker, a reuni cu algun stakeholder cardinal manera Bureau Sostenemi, Directie Voogdijraad, Wit Gele Kruis, Opvoedcommissie, KPA, DWJZ, Departamento di Asunto Social y Sociaal Crisisplan.

SCP proactivamente a presenta un campaña di conscientisacion na Gobierno di Aruba cu tin como meta mustra e mayornan riba nan responsabilidad.

E siman a habri cu presentacion di e plan aki na comunidad di Aruba atrabes di e rueda di prensa semanal di Gobierno di Aruba.

E mandatario di su banda a haci un apelacion na tur mayor, na tur adulto cu ta den bida di un criatura, mescos cu ta tuma un comunidad pa lanta un mucha, ta responsabilidad di e comunidad pa cuida y proteha e criatura. Unda cu un mayor ta faya, e otro mester cay aden. Si ta ambos ta faya, abuelonan mester cay aden y asina por sigui. Pero e network social di e mucha mester ta activo pa bienestar y proteccion di nos muchanan.

Y unda no tin esaki ta Gobierno su deber pa percura pa proteccion di nos criaturanan.

"Ban cuida nos muchanan den temporada di Carnaval. Hunto cu mi Colega Ministro di Husticia y mi persona nos ta trahando hunto cu e Team y Partners di e Crisis Plan Social pa nos cuida y protega nos muchanan durante e temporada di Carnaval. E siguridad di nos muchanan ta responsabilidad di NOS TUR", e mandatario ta termina bisando.



FORMACION SOCIAL

INSCRIBI AWO!

Bo oportunidad pa haci un cambio positivo den bida



GOBIERNO DI ARUBA

TRAYECTO LO CUMINSA

25 februari 2020







UNDA MI POR INSCRIBI?

Oficina di Formacion Social
Marinierskazerne Savaneta
Bureau Sociale Vorming
Tel: 522-5352
Sra. Jessica Ras
info.formacionsocial@gmail.com

KI DIA MI POR INSCRIBI?

AWO CABA

FORMACION SOCIAL TA ALGO PA BO?

Bo ta un hoben masculino entre 18 y 24 aña?
Bo no a termina un scol secundario?
Bo kier mehora bo oportunidad pa trabou?
Bo kier un cambio positivo den bo bida?
Bo a termina un scol secundario y ta sin trabou?



Bishita nos na: Formacion Social - SVT

GABINETE WEVER-CROES





MINISTER ANDIN BIKKER
MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

MINISTER BIKKER TIN CUATER TEMA PA DELIBERA DEN CUMBRE DI JVO NA CORSOU



E cumbre di Justitieel Vierlanden Overleg JVO di tur ministerio di Husticia di Reino a cuminsa diamars na Corsou y ta caba diahuebs. Durante dianan di e cumbre, Minister di Husticia mr. Andin Bikker ta bay pone enfasis riba cuater tema di cual uno di nan ta e situacion regional di insiguridad na pais Venezuela. E tema aki tin Aruba hopi ocupa y siman pasa caba, delegacion di Parlamentonan di Reino a reuni ampliamente riba e tema aki. Den cuadro di siguridad, Ministerio di Husticia siguramente ta bay papia riba dje y lo delibera den cuadro di cooperacion.

Tambe lo papia riba un tema cu un par di siman pasa Minister Bikker a subraya riba dje unda a reuni cu representantenan di UNICEF cu ta Restorative Justice. Cu Restorative Justice, UNICEF ta concentra riba e dimension di menor di edad cu hopi biaha e sistema hudicial ta hopi rigido y no ta tene cuenta cu un hoben menor di edad ta faya un rato y bin den contacto cu husticia y ta keda marca pa loke el a haci. Restorative Justice ta duna un tipo di mediacion caminda e hoben cu a bin den contacto cu husticia ta haya atencion, pero tambe e victima.

Den e cuadro ey ta purba yega na un resolucion alternativo pa bienestar di ambos tanto e victima como e persona cu a comete un infraccion contra leynan penal. E hoben por tin un bista riba un futuro y no keda marca y stroba den su bida. Si un persona na un edad hoben haya su mes den contacto cu husticia y e no haya alternativa y prospecto positivo e por bira un recidivista y bay den un circulo vicioso y ta net esaki kier evita. E di tres tema di Minister Bikker den cumbre di JVO ta 'zinvolle dagbesteding' pa detenido. Con personanan deteni ta pasa nan dia den prizon. Si no duna e personanan aki perspectiva durante e tempo cu nan ta sinta nan castigo pa e por restaura y integra bek den sociedad, atrobe e por cay den un circulo vicioso y hopi biaha ta bolbe cay den contacto cu husticia. Den e cuadro pa yena e dia di e detenidonan a pensa riba e-learning.

Minister Bikker a splica cu tin diferente instancia ta brinda via internet cursonan cu nan por sigui y asina prepara e personanan cu kier coopera pa nan por re integra den sociedad y no cay bek den mal caminda. E di cuater tema ta structuracion di vehiculonan cu a tuma over for di Hulanda. Minister Bikker a splica cu apenas dos aña den gobierno a realisa den cuadro di cooperacion den Reino un total di 19 vehiculo specialisa cu Aruba a tuma over for di Hulanda. Te awor aki den bes en cuando ta haya notificacion di Hulanda cu na tal departamento ta bay reemplasa cantidad di auto specialisa. Esakinan ta autonan pa transporta detenidonan, auto di transporta persona cu nan status no ta cuadra cu ley di admision y expulsion. Hopi di e autonan ey no por lease nan for di un compania pasobra nan ta auto pa transporta detenido. Nan ta ful special unda a haci cambionan den e vehiculo pa transporta e personanan na un manera sigur. Esey ta pone cu e vehiculonan aki ta hopi costoso y pa Aruba cumpra un auto asina e mester tin fondo.

Mirando e situacion financiero cu a hereda Aruba no tin e modo pa cumpra e autonan aki pasobra nan ta costa varios miyon di Florin of Euro. Minister Bikker a bisa di ta hopi contento den cuadro di cooperacion Aruba ta hayando e vehiculonan aki y ya caba tin 19. Minister Bikker ta bay propone pa structura esaki miho pa no haya tende de bes en cuando cu ta bay reemplasa e vehiculonan y ta core skirbi un carta pa haya un di nan. Lo kier structura cu tur ora cu cada tanto tempo Aruba por haya opcion pa tuma over e auto special nan aki. Esey ta e cuatro temanan cu Minister Bikker ta bay cu nan na e cumbre di JVO den cuadro di cooperacion cu Ministerionan di Husticia den Reino na hermana isla Corsou.

TA BAY AMPLIA MANEHO DI SIGURIDAD PA NOS SCOLNAN

Minister di Husticia mr. Andin Bikker dialuna mainta a reuni cu tanto directiva di SMOA como Rector di Colegio Arubano riba un email cu a drenta unda un persona lo a meld cu un of mas mucha tin intencion di haci algo di tiramento na e scol. Minister di Husticia a bisa cu esaki a ser tuma hopi na serio for di siman pasa caba entre otro pa Cuerpo Policial y tur instancia concerni.



Fuera di e situacion na Colegio Arubano e mandatario a toca e tema di vandalismo y candela cu tabatin dialuna marduga na scol Cacique Macuarima. Den un mensahe na e pueblo Minister Bikker a bisa cu a delinea e ampliacion di e maneho pa preveni crimen nan di impacto halto y siman pasa a concentra riba joyeria, casino, hotel, banconan etc. Pero den mesun rosea dialuna mainta a dicidi pa amplia un par di e dimension di e maneho aki pa combati y preveni Hight Impact Crimes pa e siguridad na Aruba su scolnan. Lo bin cu un comision di expertonan cu lo bay haci un sondeo na diferente instancia incluyendo e scolnan.



E comision lo bay mira kico e scolnan tin caba pa nan siguridad, den e cuadro di prevencion di candela pero tambe siguridad en general. Den e cuadro aki Minister Bikker a menciona cu ta yegando na un acuerdo cu Sr. Leen van der Plas cu tin bon cooperacion cu Instituto di Politie Opleiding di KPA. E filosofia ta, con por haci siguridad pro activo pa medio di tecnologia y infrastructura por ehempel na e scolnan pa mira kico tin pa siguridad y mehora of optimalisa esaki. Los di esey e otro dimension ta predictive profiling cu ta un dimension caminda a base di profiling por pre detecta cu kisas tin persona of personanan tin inclinacion cu por trece siguridad na e luga di trabou of luga di educacion den peliger.



E comision special aki un Task Force cu a institui pa bay reuni cu sector priva unda a pensa riba joyeria, casino, hotel y banconan pero mirando e ultimo situacion na e scolnan ta bay amplia siguridad pa e scolnan tambe. Minister Bikker a bisa cu lo bay instala sistemanan di alarma, sistemanan cu ta encera alarma pa candela pero tambe alarmanan silencioso. Manera un rector of cabesante di scol sinti cu tin un situacion cu e no ta confortabel cu ne cu un primi di boton e por notifica Cuerpo Policial pa haya asistencia mesora.









MINISTER ARMANDO LAMPE
MINISTER di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

MINISTER LAMPE TA HACI APELACION NA COMERCIO PA YUDA:

Reparti digiboards na scolnan y yuda reconstrui klasnan na Scol Cacique Macuarima

Diabierna 10 di januari Minister dr. Armando Lampe a haci un reparticion atrobe di digiboards na diferente scol publico. Un biaha mas a acerca comercio y un biaha mas e compania Arubano Italo Arubano, bou maneho di sr. Gregory Tromp a saca un man y a coopera cu e transporte. Minister Lampe ta agradeci cu esnan cu ta aporta cu enseñansa y ta sigui apela na otronan cu tambe kier yuda cu nan granito di arena.

Falta algun digiboard mas pa entrega y lo sigui acerca comercio pa trata di haya e apoyo necesario cu falta. Tambe snan cu tin e posibilidad pa yuda cu transporte, por tuma contacto cu oficina di Minister Lampe of cu Directie Onderwijs y tuma contacto cu sr. Danny Maduro, pa por planea e logistica di e repartimento di e digiboardsnan cu falta ainda.

Minister Lampe ta lamenta enormemente e vandalismo cu a tuma luga na Scol Cacique Macuarima na Sta. Cruz. Esaki por wordo categorisa como un crimen contra enseñansa. Minister Lampe ta apela na comercio tambe pa duna apoyo pa reanuda e lesnan lo mas pronto posibel door di yuda reconstrui e klasnan cu a wordo destrui cu tambe mester ekipa tur e klasnan cu nan respectivo materialnan.

"Mi ta sigur cu comercio y mayornan lo sa di sostene e reconstruccion y ta spera cu algo asina aki, nunca mas ripiti", Minister Lampe a expresa.

IPA TA TENE UN ANOCHI DI INFORMACION DI E ESTUDIO PA MAESTRO DI ENSEÑANSA PRIMARIO



Instituto Pedagogico Arubano

Dialuna dia 10 di februari 2020 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene un anochi di informacion pa tur studiante/ graduado di HAVO, VWO y EPI (nivel 4) interesa pa haci e estudio pa maestro di enseñansa primario na IPA. E estudio aki ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di kleuter y of scol basico. Tur persona cu ta interesa ta bonbini na e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7or di anochi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e anochi di informacion lo duna informacion general di e estudio pa maestro pa enseñansa primario. Ademas di esaki lo elabora riba e procedura y prueba di admision cu mester cumpli cu ne.

Tur persona cu ta interesa pa bira maestro di enseñansa primario por pasa na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 2or cu 4or di atardi pa inscribi. Pa por inscribi mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5) y paga un suma di AWG 75,- p'asina cubri e gastonan di inscripcion. Si bo a gradua caba, lo mester trece copia di bo diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4. Si bo ta den examenklas di havo, vwo of mbo nivel 4 ta importante pa bo inscribi di awo caba mirando cu inscripcion ta cera 14 di februari 2020. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2020-2021. Tene cuenta cu pa aña academico 2020 – 2021, e estudio pa maestro di enseñansa primario ta e unico estudio cu IPA lo ofrece.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.



Minister Dangui Oduber:

CANTIDAD DI BISHITANTE DI TURISTANAN STAYOVER TAMBE TA KIBRA RECORD. RIBA 1.2 MIYON TURISTA A YEGA ARUBA DEN 2019!

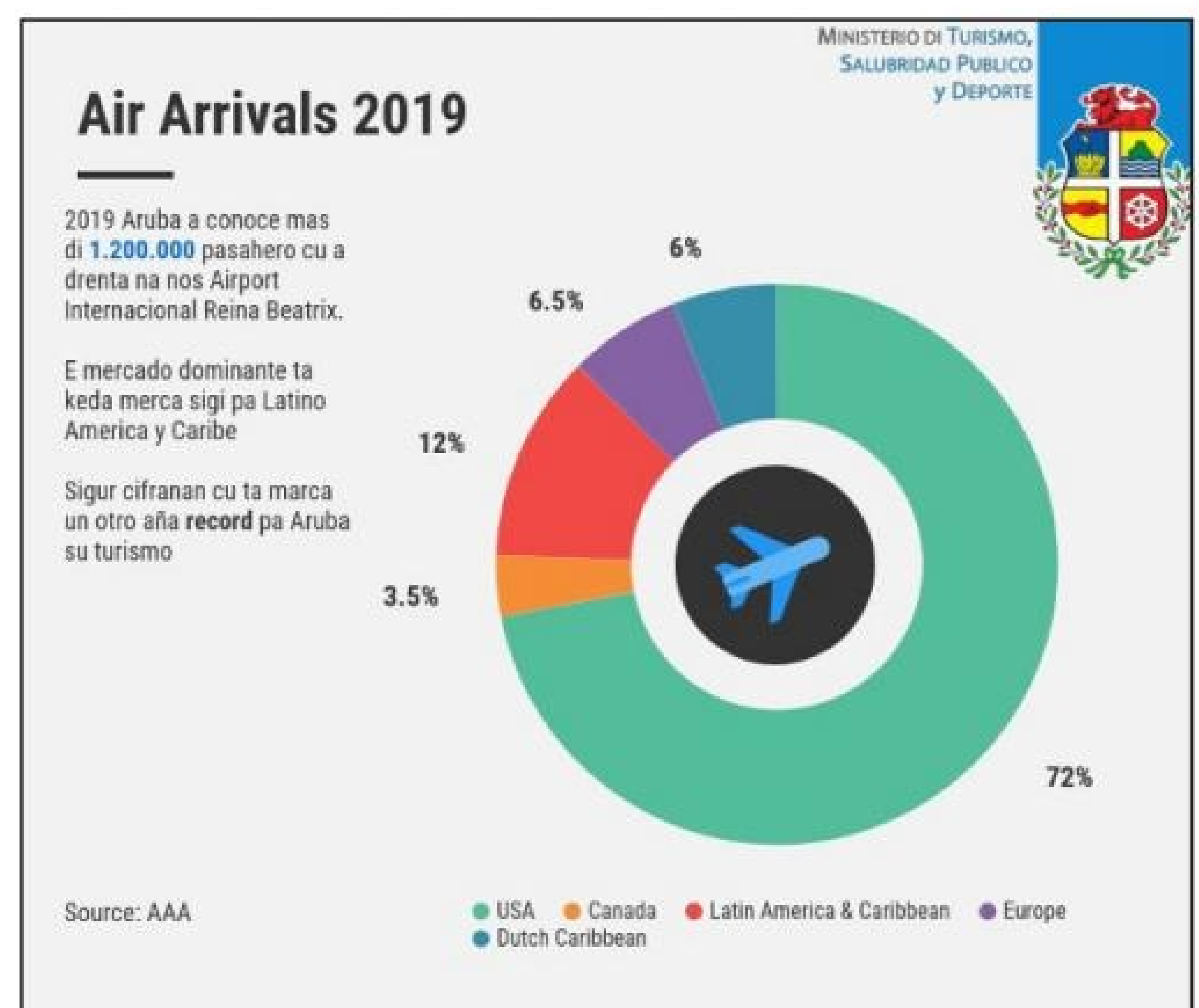
Aña 2019 tawata un aña sumamente positivo pa Turismo di Aruba. E aña por wordo considera un di e mihor añanan den historia di Turismo di nos pais. Tur e indicadornan a indica esaki. E cantidad di stayovers, e cantidad di bishitante crusero, e REV PAR, e ADR y e tourism receipt.

Minister Dangui Oduber tin e grato noticia pa comparti cu den aña 2019 Aruba su turismo a kibra record un bes mas. Segun cifranan cu a drenta di Aruba Airport Authority mas di 1.2 miyon turista a bishita nos isla. Manera ta conoci un turismo fuerte ta percura pa miles di trabou pa nos hendenan. No tin nada mas bunita pa wak con tur e dedicacion y trabou duro di tur esnan cu ta labora den e sector aki ta contribui na resultadonan positivo pa nos isla. Minister Dangui Oduber ta contento cu strategianan usa pa ministerio di turismo a duna su resultado den 2019. E mandatario semper a duna di conoce cu un di e strategianan principal ta pa diversifica turismo den diferente mercado. E mercado di merca ta keda esun principal cu a trece riba 900 mil bishitante pa Aruba sigui pa esun di Latino America y Caribe cu 155 mil. E mercado mericano a crece cu 11% compara cu aña 2018 y e mercado total di “Air Arrivals” a crece cu 3% compara cu e aña anterior. Ministerio di Turismo ya caba ta on top di e fenomeno aki door di sigui traha riba e desaroyonan cu lo bin manera Baby Beach Waterfront, Malmok Boardwalk fase 2 y e renobacion di Rodger’s Beach Piers. Tur esaki lo yuda eleva e producto Aruba pa uno competitivo compara cu otro islanan Caribense. Abase di fondonan di TPEF tambe lo sigui contribui pa contene e problematica di cacho y pushinan riba caya door di e programa Stimami Sterilisami. Un Aruba cu ta cuida y duna amor na su animalnan lo bisa hopi di nos den wowo di nos bishitantenan. Minister Oduber den 2019 tambe a yama Bon Bini na 3 chain di hotel di caliber halto cu ta Hyatt Place Airport, Boardwalk Hotel y recientemente Courtyard by Marriott.

Aña 2020 ta premira di bira otro aña sumamente exitoso pa Turismo di Aruba. Varios desaroyo positivo manera Aruba Gateway 2030, Portcity, Baby Beach Waterfront, Boardwalk Malkok Fase 2 y asina por keda menciona un lista impresionante di proyectonan cu lo crea empleo, stimula economia y crea entrada pa gobierno.

Importante pa menciona cu e vision di minister Oduber di trece turistanan di calidad ta dunando resultado. E meta ta pa trece e turistanan afluente cu tin un capacidad halto di gasta y por nota den e indicadornan cu ta logrando esaki.
Minister Dangui Oduber no tin ningun duda cu aña 2020 lo sigi pa ta uno sumamente positivo pa Aruba su turismo y ta gradici ATA, AHATA, APA y tur esnan cu di uno of otro forma ta contribui na e industria aki.

Turismo ta nos forsa y e driver principal di nos economia.





GOBIERNO DI ARUBA



REBAHO DI CORIENTE

JANUARI 2020

DOMESTICO	FUNDACION MISA SCOL	COMERCIO
10%	9%	7%

Un decada nobo cu prosperidad pa tur!

GABINETE WEVER-CROES



RESUMEN DI SIMAN DI GABINETE WEVER-CROES

JANUARI 2020 | 6 - 11

Aña 2020 Gabinete Wever-Croes a decreta Aña di Innovacion y Enseñansa. Aki mester pensa riba innovacion den tur sentido; innovacion den economia; den cuido di salud; den agricultura, y especialmente innovacion den enseñansa. Premier Wever-Croes a habri aña cu reunion cu Chief Innovation Officer Varelie Croes pa delinea prioridadnan pa innovacion den 2020.

Den nomber di Gobierno di Aruba Premier Wever-Croes a duna reconocemento di Hende Muhe di Excelencia na señora Janine Rodriguez pa tur su trabounan extraordinario. Señora Janine Rodriguez di Slachtofferhulp, ta e persona cu sa exactamente con pa duna consuelo den casonan di tristesa grandi. Señora Rodriguez ta tur caminda cualkier ora di dia. E ta eherce e trabou aki cu alma y cuerpo. Pabien na señora Janine Rodriguez.

Dia 5 di januari ultimo Sra Heloise Suydon, e ciudadano di mas edad den nos pais, a cumpli 106 aña y pa cu e ocasion aki Premier Wever-Croes a pasa felicita señora Heloise na Jaburibari Thuiszorg y por a saluda y comparti un rato cu tur nos grandinan cu ta esnan cu a construi nos pais.

Premier Wever-Croes a reuni cu hefe di Censo, Sharin Luydens, riba e retonan pa aña 2020. Censo ta trahando riba algun proyecto innovativo cu lo mehora e servicio na cliente mas y tambe a reuni riba preparacion pa Eleccion 2021, cu pa prome biaha ta bay ta votacion electronico.

Diahuebs ultimo Premier Wever-Croes y Minister Rudy Lampe tabata presente na e apertura di B-Lab na San Nicolas. Esaki ta un laboratorio innovativo den Biblioteca Nacional na San Nicolas caminda tur mucha y tur hoben por cera conoci cu innovacion; Robotics; 3-D printing; Laser cutting. Aruba awor tin un laboratorio di innovacion na Playa y na San Nicolas. E siguiente lo ta na Santa Cruz.

Pa cu celebracion di aña nobo, Comandante di Marinierskazerne a ofrece un recepcion. Premier Wever-Croes y Minister di Husticia Andin Bikker a asisti na e ocasion aki. Den su discurso, el a enfatisa cu hunto cu nos autoridadnan local, lo traha pa haci Aruba mas sigur.

Embahador di India na Den Haag, señor Venu Rajamony a realisa un bishita cerca nos Premier Wever-Croes y a reuni riba diferente topico di interes entre India y Aruba.

Dialuna 6 di januari Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata den conferencia di prensa di Gobierno unda e mandatario a trece dilanti varios punto cu ta regarda ampliacion di e maneho pa optimalisa siguridad. Desde 2018 a implementa conhuntamente cu KPA y Ministerio Publico un maneho efectivo cu a reduci e cantidad di robo arma substancialmente. Entre otro a focus riba mas visiblidad, vigilancia y control, caminda cu a busca mas vehiculo y ekipo, y a re-introduci un helicopter y radar pa nos Cuerpo Policial (KPA). Ademas a busca un cantidad di en total 13 motorcycle nobo pa e unidad motorisa di KPA, cual unidad desde mas cu 10 aña no a haya ekipo nobo. Tambe a hiba un maneho estricto pa cu control y deportacion di personan cu no tin permiso pa ta na Aruba.

Continuacion Resumen di Siman

Cu ampliacion di e maneho pa combati criminalidad entre otro lo bay re-institui e Visibility Team pa yuda vigila den areanan comercial, di crusero y hotelero. Tambe lo bay intensiva control riba personanan ilegal. Ademas a percura pa entretanto e concepto pa un ley di procedimento penal keda cla y por wordo entrega na Parlamento. E ley di procedimento penal no a conoce un update desde aña 1996, pues e ley nobo aki ta bay ta un instrumento moderno importante pa Cuerpo Policial y Ministerio Publico, den cuadro di combatimento di criminalidad. Tambe ta trahando riba un proceso di 'Request for Expression of Interest' pa por instala camaranan moderno y sofistica entre otro den e area di L.G. Smith Boulevard y Caya Grandi.

Ademas lo bay introduci hybrid drones y duna dos persona di KPA oportunidad pa bay certifica como piloto di hybrid drones. Hybrid drones ta un tipo di drone nobo cu por bula entre 3 pa 5 ora, y lo bay yuda complementa patruya di nos costanan y rond di Aruba. Tambe lo bay reuni cu sector priva pa inventarisa e medidanan di siguridad cu e propietarionan di establecimentonan tin instala y wak con por yuda mehora esakinan ya cu prevencion y siguridad ta un responsabilidad comparti. Finalmente lo bay certifica companianan di siguridad y amplia e cooperacion.

Un otro punto cu Minister Bikker a trece dilanti durante conferencia di prensa ta un decreto nobo cual lo haci posibel pa haci excepcion pa personanan cu pa un of otro motibo valido no por haci examen di rijbewijs digital. Pa medio di e decreto AB 2019 no. 92 di dia 30 di december 2019 a introduci e posiblidad pa esnan cu no tin conocemento of habilidad pa haci examen digital, haci e examen a base di e sistema tradicional. Pa loke ta e rijbewijs mes, pues e tarheta cu ta prueba cu por maneha un of otro tipo di vehiculo despues cu pasa examen di rijbewijs, esaki den futuro cercano lo bay wordo emiti pa Censo. Ademas ta trahando riba un diseño nobo pa e rijbewijs, cual lo keda cla pronto.

Den transcurso di siman Minister Andin Bikker a firma e decreto ministerial pa instala un comision special cu ta bay traha riba proyecto di "Voortgezet Ouderschap". Ta trata di un proyecto cu ta dirigi na introduccion di un ley comparabel na e ley 'Wet bevordering voortgezet ouderschap en zorgvuldige scheiding' (https://wetten.overheid.nl/BWBR0024844/2009-03-01) cu a wordo introduci na Hulanda desde aña 2009. E punto di salida di e ley menciona ta cu e mayornan cu divorcia mester keda realisa nan responsabilidad comparti pa cu e cuido, educacion y desaroyo di nan yiunan. E ley ta promove pa ambos mayor traha palabracion tocante educacion di nan yiu/yiunan ('Ouderschapsplan') y mantene nan mes na responsabilidad comparti despues di un separacion.

Aña 2020 lo bira otro aña record den turismo crusero. Ta proyecta pa surpasa 840.000 turista crusero e aña aki! Turismo crusero a registra un aña record den aña 2018. Nunca antes den historia di pais Aruba e registra un cantidad di 815.161 pasahero crusero. Un aña sumamente exitoso pa turismo crusero y mas cu logico esaki tambe a yuda contribui na nos economia.

Aña 2019 no tawata diferente y sigur aña 2019 a kibra otro record den cantidad di turista crusero. Pa aña 2019 APA NV a registra un cantidad di mas di 832.001 turista crusero y di e forma aki ta surpasa e record di bishitante di aña 2018 cu tawata 815.000. Pa aña 2019 e proyecion ta cu lo surpasa 840.000 turista crusero cual ta haci cu tin crecemento aña 2018, 2019 y 2020.

E Visitor Information Center na San Nicolas ta di vital importancia pa movecion di turismo y brinda informacion na turistanan. E oficinanan aki tawata cera pa mas cu 1 aña y mey y manera tawata tin cambio di gobernacion, conforme maneho di Minister Dangui Oduber a dicidi pa renoba y activa e Oficina di Turismo na San Nicolas. Despues di un par di luna funcionando den su bachi di renobacion, e oficina den luna di november y december a conta cu mas di 750 bishita di turista. Cada luna e cantidad di bishitante ta keda crece y bira mas hopi y esaki ta demostra con importante e oficina aki ta pa turismo na San Nicolas.

Cu expansion y renobacion di ImSan, ta spera cu 85% di pashentnan cu ta wordo manda den exterior pa radiotherapia awor por wordo trata aki na Aruba mes por medio di lo ultimo technologia den ekipo di tratamento. E cambionan aki lo ta na beneficio di nos comunidad y asina Minister Dangui Oduber ta cumpli cu e promesa di trece mehoracion den cuido.

S.v. Bubali Noord-Aruba a presenta nan masterplan na Minister Dangui Oduber. Un tremendo proyecto especialmente pa Noord. E masterplan aki ta ensera veld futbol artificial turf, veld di softbal y tambe un mini veld di futbol. E Minister a percura pa nan ricibi un suma substancial pa kickoff e bunita proyecto aki. Conforme maneho di Gobierno, Bubali lo ta e prome veld pa haya artificial turf.

Minister di Enseñansa a habri e siman cu inauguracion di e curso di certificacion di maestronan di scolnan publico pa traha cu e digiboards di ProWise. Riba diaberna a entrega e certificadonan y nan lo bira trainers di nan team na scol. E maestronan a keda encanta cu e mundo di posibilidad cu e bordchi digital aki conecta cu e ultimo di material educativo di Hulanda ta brinda. Excelente trainers a bin di Hulanda y diasabra a sigui otro training pa maestronan di scolnan secundario.

Minister di Enseñansa a bishita e scol Montessori Nos Fortaleza cu ta risibi apoyo gubernamental y ta haciendo uzo optimo di e edificio gubernamental y e muchanan, maestronan y mayornan ta hopi contento cu e facilidad.

Tambe Minister di Enseñansa a bishita Scol Scucha Nos cu a keda reinaugura y e guianan di e scol ta reconoce cu tabata un bon decision pa re-habri e scol y cu e practica cu e muchanan ta demostra cu nan mester di e atencion special pa nan no tin retraso di nan proceso di aprendisahe. A cera e siman cu entrega di digiboards na tres scol na San Nicolas, esta Colegio Hilario Angela, Colegio San Nicolas y Abraham de Veer scol. A cuminsa pues di un manera positivo e prome siman di aña di Innovacion y Educacion.



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes